

Iglesia de Dios Cristiana y Bíblica
Post Office Box 1442
Hollister, California 95024-1442
(831)-637-1875

Fred R. Coulter
Ministro

Noviembre 17, 2009

Queridos Hermanos,

Dolores y yo estamos felices de anunciar que somos abuelos otra vez. Después de dos días difíciles de pre-parto, Chad y Rachelle llamaron para hacernos saber que ella dio a luz su tercer hijo, Samuel Grayson Alexander, en Noviembre 3. Por el largo tiempo de parto, los doctores quisieron mantenerlos en el hospital para conducir algunas pruebas para asegurarse que todo estaba bien con el sistema digestivo del bebe. Las pruebas salieron bien, pero Rachelle y Samuel tuvieron que quedarse otros tres días extras. Ellos finalmente fueron a casa el 9. Samuel es un niño hermoso y fuerte que pesa 8 lb.-1 oz., y mide 18.5 pulgadas. Ahora que ellos han regresado a casa, las cosas pueden regresar a una rutina normal. Agradecemos a todos por su amor, oraciones y preocupación.

Impresionante ataque terrorista de un infiltrado musulmán en el ejército: El personal del ejército de los Estados Unidos en Fort Hood, Texas, fue sorprendido el 5 de Noviembre por el impresionante ataque terrorista que dejó 13 muertos y más de 30 heridos. El atacante de 39 años de edad, Nidal Malik Hasan, era un mayor del ejército de los Estados Unidos y trabajaba como siquiatra militar. Un devoto musulmán, Hasan a menudo oraba cinco veces al día en una mezquita cerca de Fort Hood.

A lo largo de sus ocho años de carrera en el ejército, los puntos de vista radicales Jihadist de Hasan eran bien conocidos por sus militares superiores—mayormente a través de declaraciones que Hasan hizo mientras conducía numerosos seminarios patrocinados por el ejército sobre el Islam y el terrorismo. Sin embargo, por la “políticamente correcta” norma militar en contra de “ofender” a los enlistados musulmanes, ninguna investigación fue sostenida nunca concerniente a Hasan. En lugar de esto, fue promovido al rango de mayor.

Antes de que Hasan entrara al ejército, asistió a la misma mezquita en Virginia como lo hizo el Jihadist original quien organizó los ataques aéreos del 11 de Septiembre sobre las Torres Gemelas y el Pentágono. El estuvo personalmente reunido con tres de los secuestradores. Como estuvieron los terroristas del 9/11, Hasan estuvo en contacto por correo electrónico con Anwar Al Awiaki, el notorio y radical clérigo Jihadist en Yemen quien es conocido por alentar a sus discípulos a desarrollar actos heroicos de terror para la “gloria de Ala”

De acuerdo a los testigos oculares, Hasan estaba vestido con vestiduras religiosas musulmanas blancas y gritaba “Ala Ackbar!” (Dios es grande) en tanto que saltaba sobre una mesa y comenzaba a disparar a los soldados desarmados en el concurrido centro de procesamiento del ejército. Es bien sabido que los terroristas musulmanes radicales casi siempre gritan “Ala Ackbar!” antes de sus ataques suicidas.

Expertos están intentando “explicar” el ataque al atribuir este incidente a la ineptitud, “corrección política” o la aceptación de la “diversidad” dentro del ejército; ellos lo apuntan al “síndrome post-traumático” y reclaman que Hasan tenía un desajuste psicológico porque estaba siendo transferido a Afganistán. Sin embargo, la evidencia

claramente revela que el incidente no fue nada menos que un ataque terrorista “interno” bien planeado.

Pero los así llamados “expertos” nunca entenderán las verdaderas causas del terrorismo sin una particularmente clave vital—el conocimiento bíblico de las antiguas enemistades entre Isaac e Ismael, hijos de Abraham, y entre Jacob y Esau, hijos de Isaac.

Ellos tampoco pueden entender completamente que le esta pasando a la civilización occidental sin el conocimiento de las identidades modernas de los descendientes de la diez tribus de Israel. La Biblia revela que todos los problemas que afligen a occidente hoy son el resultado de los pecados de esas naciones y su rechazo a Dios—agravado por las antiguas enemistades familiares! Es por eso que recientemente di el sermón titulado *Antiguas enemistades/Terrorismo moderno y ¿Se arrepentirá el inconstante Israel?* Estos dos sermones revelan las causas verdaderas de los eventos de hoy.

Una nota final: Los soldados heridos de la masacre en Fort Hood fueron llevados al hospital Templo en Texas, el mismo hospital donde nació Samuel. Rachele y Samuel estaban allí todavía cuando los heridos fueron traídos para tratamiento.

Nacido de nuevo y Nacido de Dios: En nuestro ultimo envío, nosotros enviamos el nuevo librito *¿Qué significa—Nacido de nuevo y nacido de Dios?* También di dos sermones, uno sobre cada tema, porque este es un tópico plagado de falsas enseñanzas basado en la mala traducción y mal interpretación de Juan 3:1-12 y I Juan 3:9. Típicamente, los protestantes creen que cuando una persona acepta a Jesús como Salvador personal, el o ella llega a ser “nacida de nuevo”. Incluso, esta misma enseñanza ha sido recientemente abrazada por un notable ministro de la Iglesia de Dios. Yo recibí varias llamadas telefónicas concernientes a este ministro. Un hombre dijo que fue casi persuadido por los inteligentes sermones de este ministro en ese asunto. Ya que usted tiene el librito, por favor estúdielo—porque hermanos de otras Iglesias de Dios pueden tener preguntas. De esta forma usted estará completamente preparado para dar las respuestas bíblicas correctas.

Puntos clave para recordar: La forma más simple para entender la verdad de las enseñanzas de Jesús sobre “nacer de nuevo” y “nacer de Dios” son estos puntos claves:

1. Jesús dijo, “Verdaderamente, verdaderamente les digo, a menos que cualquiera sea nacido de nuevo, **no puede ver el reino de Dios.**” Por tanto, si una persona es realmente “nacida de nuevo” en el momento de aceptar a Jesús como Salvador, o al momento del bautismo y recibimiento del Espíritu Santo, el/ella debe también ser capaz de *ver* el reino de Dios. Sin embargo, nadie quien este todavía en la carne, sea convertido o no, ha *visto* nunca el reino de Dios, porque Cristo aun no ha regresado para traer el reino de Dios a la tierra!

2. Jesús dijo, “Verdaderamente, verdaderamente les digo, a menos que cualquiera haya sido nacido de agua* y de Espíritu** **no puede entrar en el reino de Dios.**” Consecuentemente, si una persona es en realidad “nacida de nuevo” o “nacida de Espíritu” en el momento de aceptar a Jesús como Salvador personal, o al momento del bautismo y recibimiento del Espíritu Santo, el/ella ya ha entrado al Reino de Dios. Sin embargo, incluso si esta convertida, esa persona es todavía carne y sangre, y el apóstol Pablo escribió, “carne y sangre no pueden heredar el Reino de Dios” (I Cor. 15:50). Por tanto, el/ella no ha entrado al reino de Dios y no ha sido “nacida de Espíritu”—porque el/ella no es un ser espiritual.

* Ser “nacido de agua” se refiere al nacimiento natural de uno en la carne.

** Ser “nacido de Espíritu” se refiere a la resurrección de los muertos a la vida espiritual eterna como seres espirituales glorificados, no a una “experiencia de conversión” emocional.

3. Cuando una persona es en realidad “nacida de nuevo” o “nacida de Espíritu”, el/ella llega a ser invisible a los ojos humanos y es como el viento. Jesús dijo, “El viento sopla donde este quiere, y usted oye su sonido, pero no sabe *el lugar* desde el cual viene y *el lugar* al cual va; **así también es todo el que ha sido nacido del Espíritu.**” Cualquiera quien reclame ser “nacido de nuevo” pero es todavía un ser humano de carne y sangre, el/ella no puede aparecer o desaparecer a su voluntad, o caminar a través de muros y puertas como lo hizo Jesús resucitado. Por tanto el/ella no esta “nacido de nuevo”, sino que esta haciendo una falsa reclamación como resultado de una suposición basada en una mal interpretación de la Escritura.

4. Cuando la virgen María dio a luz a Jesús en la carne, El fue llamado el “primogénito” (Mateo 1:25). Ese fue el primer nacimiento de Jesús. Jesús fue carne y sangre y estuvo sujeto a muerte.

5. Cuando Jesús fue resucitado de los muertos, El fue llamado “el primogénito de entre los muertos” (Col 1:18; Apo 1:5). Por tanto, Su resurrección de los muertos fue Su segundo nacimiento—cuando fue otra vez “nacido de Espíritu”.

Si usted recuerda estos simples cinco hechos, nunca será engañado en creer la falsa doctrina de que uno es “nacido de nuevo” al momento de la conversión.

El proyecto de la Biblia—Segunda edición: Aunque la fecha para completar la Biblia fue demorada mucho mas lejos de lo que habíamos anticipado, el primer envío esta en camino en un contenedor de 40 pies en una nave de carga, con arribo al Puerto de Oakland el 16 de Noviembre. Tomará tres o cuatro días para procesar y pasar aduana, luego serán entregadas a Hollister. Tan pronto como las recibamos comenzaremos a enviar copias a aquellos de ustedes quienes han colocado las órdenes. Ustedes debería recibir su copia/copias para la última semana de noviembre o la primera semana de diciembre por tarde.

En esta segunda edición, hemos adicionado el Apéndice Z, “Entendiendo las Escrituras difíciles de Pablo concernientes a la Ley y los Mandamientos de Dios.” Esto ayuda a redondear los apéndices, los cuales restauran colectivamente las “enseñanzas originales” de Jesucristo y Sus apóstoles escogidos. Como verá, no solamente es esta Biblia “única” porque es la única Biblia nunca antes publicada que organiza los libros del Antiguo y Nuevo Testamento en su orden manuscrito original y contiene una nueva traducción fiel, sino porque **es también la única Biblia que no enseña las doctrinas y tradiciones de hombres.**

El propósito de los comentarios y apéndices es presentar la *verdad* de la Palabra de Dios—para restaurar las enseñanzas originales del Antiguo y Nuevo Testamento. Hemos dejado completamente a un lado todas las enseñanzas tradicionales e interpretaciones del judaísmo para presentar la verdad de las Escrituras—la verdad y nada mas que la verdad! Combinada con una traducción precisa del hebreo, las enseñanzas originales del Antiguo Testamento han sido restauradas.

De la misma forma, en el Nuevo Testamento, hemos rechazado todas las tradiciones, enseñanzas y mal interpretaciones del “cristianismo” ortodoxo—católicos y protestantes—para recapturar las enseñanzas originales de Jesucristo y los apóstoles.

Nunca en ningún momento Dios el Padre y Jesucristo sometieron los escritos de cualquier parte de la Biblia a las disposiciones de los hombres! Como encontramos en el Antiguo Testamento, Dios habló directamente a Moisés, a los Profetas, e inspiró los Escritos Históricos, Salmos y Proverbios. En la misma forma, Dios nunca dejó los escritos del Nuevo Testamento en la mano de apóstatas, líderes religiosos paganos después de que los apóstoles habían pasado de la escena. Como demostramos en los comentarios de esta Biblia, los apóstoles originales, personalmente escogidos por Jesús, comenzaron a escribir las enseñanzas de Cristo desde el comienzo de Su ministerio,

empezando con el libro de Mateo, como lo encontramos en Mateo 5-7. Esto fue tres años antes que Jesús fuera crucificado!

Después de Su crucifixión, muerte y resurrección, los apóstoles comenzaron a escribir más de las enseñanzas de Jesús, referidas como “el ministerio de la Palabra”. “Y después de llamar a la multitud de discípulos a *ellos*, los doce dijeron, ‘no es apropiado *para* nosotros dejar la Palabra de Dios para esperar en mesas. Por tanto, hermanos, busquen de entre ustedes mismos siete hombres de buena reputación, llenos del Espíritu Santo y sabiduría, a quienes podamos señalar sobre este negocio; sino nos daremos nosotros mismos continuamente para orar y al **ministerio de la Palabra**’ ” (Hechos 6:2-4)

El **apóstol Juan** escribió que Jesús prometió que enviaría el Espíritu Santo para inspirarlos a recordar todas las cosas que El les había enseñado. Jesús dijo, “El Espíritu Santo, el cual el Padre enviará en Mi nombre, aquel les enseñará todas las cosas, y les traerá a su memoria todas las cosas que les he dicho...Pero cuando el Consolador haya venido, el cual Yo les enviaré del Padre, **aun el Espíritu de verdad, el cual procede del Padre**, aquel dará testimonio de Mi. **Entonces ustedes también darán testimonio** [al predicar y escribir el Nuevo Testamento], porque han estado conmigo desde *el* principio...Sin embargo, cuando aquel haya venido, *aun* el Espíritu de Verdad, este **los guiará hacia toda verdad** porque no hablará de si mismo, sino cualquier cosa que oiga, hablará. Y les **revelará las cosas por venir**. Aquel Me glorificará porque les revelará *las cosas que* recibe de Mi.” (John 14:26; 15:26-27; 16:13-14).

El **apóstol Pedro** confirmó las palabras de Jesús cuando escribió acerca de la inspiración de la Palabra de Dios, la cual también tuvo una parte al escribir. “Por tanto, no descuidaré el hacerlos siempre concientes de estas cosas, aunque ya las saben y han sido establecidos en la presente verdad. Porque lo considero mi deber, en tanto que estoy en este tabernáculo, para avivarlos haciendo que recuerden *estas cosas*; sabiendo que prontamente *vendrá* el desvestir de mi tabernáculo, incluso como nuestro Señor Jesucristo ha significado para mi...[como moriría el.]...**Pero haré cada esfuerzo para que, después de mi partida, ustedes siempre tengan un recuerdo escrito de todas estas cosas para que las practiquen por ustedes mismos**” (II Pedro 1:12-15).

Pedro sabía que tenía que registrar las enseñanzas de Jesús antes de morir—lo cual el hizo! El dejó claro que los apóstoles, bajo la inspiración del Espíritu Santo, estuvieron escribiendo las palabras *confirmadas* de las enseñanzas personales de Jesucristo—que ellos no habían sido redimidos por las *tradiciones de hombres*, sino por el sacrificio de Cristo (I Pedro 1:18-19).

Note cuan enfático fue Pedro acerca de la inspiración de los hombres quienes escribieron las Sagradas Escrituras: “Porque no seguimos mitos inteligentemente inventados *como nuestra autoridad*, cuando hacemos saber a ustedes el poder y la venida de nuestro Señor Jesucristo, sino que fuimos testigos oculares de Su magnífica gloria; porque El recibió gloria y honor de Dios *el* Padre cuando *la* voz vino a El desde la Majestuosa Gloria, ‘Este es Mi hijo, el Amado, en Quien estoy bien complacido. Y esta *es* la voz desde el cielo que escuchamos cuando estábamos con El sobre la montaña Santa.

“También poseemos la Palabra profética confirmada...[las Escrituras respiradas de Dios, AT y NT]...para lo cual ustedes hacen bien en prestar atención, como una luz brilla en un lugar oscuro, hasta que el día amanezca...[el regreso de Jesucristo]...y *la* estrella de la mañana surja en sus corazones...[la resurrección de los muertos]... **Sabiendo esto primero, que ninguna profecía de la Escritura se originó como interpretación privada de alguien; porque la profecía...[de Escritura]...no fue traída en ningún momento por voluntad humana, sino que los santos hombres de Dios hablaron como fueron movidos por el Espíritu Santo**” (II Pedro 1:16-21).

Pedro también confirmó que las epístolas del apóstol Pablo eran contadas como

Escrituras: “Y tengan en mente que el largo sufrimiento de nuestro Señor es salvación, exactamente como nuestro amado hermano Pablo, de acuerdo a la sabiduría dada a él, les ha escrito también; como *el* también *tiene* en todas *sus* epístolas, hablando en ellas concerniente a estas cosas; en las cuales están algunas cosas *que son* difíciles de entender, las cuales **el ignorante e inestable esta torciendo y distorsionando, así como ellos también tuercen y distorsionan el resto de las Escrituras, para su propia destrucción**” (II Pedro 3:15-16).

El **apóstol Pablo**, quien escribió 14 epístolas, deja absolutamente claro que “toda Escritura fue respirada de Dios.” Ellos no registraron ideas y enseñanzas de hombres, sino que el Espíritu de Dios los movió para escribir lo que Dios quería que ellos escribieran—mientras, al mismo tiempo, retenía el estilo individual y personalidad del escritor. Aquí está lo que Pablo escribió a Timoteo concerniente a la Palabra de Dios, el Antiguo y Nuevo Testamento: “Y que desde un niño has conocido los sagrados escritos...[AT y NT]...los cuales son capaces de hacerte sabio hacia salvación a través de fe, la cual es en Cristo Jesús. **Toda la Escritura...**[toda y cada una—singular y colectivamente]...**es respirada de Dios** y es útil para doctrina, para convicción, para corrección, para instrucción en justicia; para que el hombre de Dios sea completo, totalmente equipado para toda buena obra” (II Tim. 3:15-17).

Mas aun, Pablo también entendió que lo que él escribió eran *mandamientos* del Señor, no sus propias ideas. Él les recordó dogmáticamente a los Corintios de este hecho: “¿QUE? **¿Se originó con ustedes la Palabra de Dios?** ¿O vino únicamente a ustedes y a *nadie más?* Si alguien piensa que es un profeta o espiritual, reconozca que **las cosas que yo les escribo son mandamientos del Señor**” (I Cor. 14:36-37).

No hay duda que Pablo entendió completamente que él era un instrumento al “completar” la Palabra de Dios con sus epístolas: “Ahora, estoy regocijándome en mis sufrimientos por ustedes, y estoy llenándome en mi carne de lo que está detrás de las tribulaciones de Cristo, por el amor de Su cuerpo, el cual es la Iglesia; de la cual llegué a ser un siervo, **de acuerdo a la administración de Dios que me fue dada por ustedes para completar la Palabra de Dios; incluso** el misterio que ha estado escondido desde las eras y desde generaciones, pero que ha sido revelado ahora a Sus santos” (Col. 1:24-26).

Desde la publicación del Nuevo Testamento en el 2004 a la publicación de la Biblia completa en el 2008 y su segunda edición en el 2009, todo ha sido hecho *de acuerdo al mismo espíritu de la verdad*—el espíritu que guió a Juan, Pedro y Pablo. Estamos agradecidos con Dios por esas bendiciones y por la terminación de *La Santa Biblia en Su orden original—Una versión fiel con comentario, segunda edición*.

Abajo hay una muestra del anuncio que estamos usando ahora, el cual indica como estamos promoviendo la Biblia actualmente.

Restaurando la Biblia original

Porque esta nueva Biblia esta haciendo historia!

Con todo el debido respeto a la *Versión Rey Jaime* [Reina Valera] de la Biblia, sus libros están bastante *fuera de orden!* El hecho es que, El Rey Jaime y su equipo de 54 traductores perdieron una oportunidad dorada para producir una Biblia completa en la cual los libros siguieran el orden manuscrito *original*—el cual, irónicamente, era bien conocido entre aquellos eruditos. ¿Por qué fue intencionalmente ignorado el orden canónico *inspirado*? ¿Fue por conveniencia política/religiosa? ¿Había un temor real de ofender la “sensitividad doctrinal” de la Iglesia de Inglaterra?

Ahora, 400 años mas tarde, una *nueva* Biblia está en los titulares—***La Santa Biblia en***

Su orden original. Esta extraordinaria Biblia es única en *tres* formas.

Primero, es la **única Biblia completa nunca antes publicada**—con el Antiguo y Nuevo Testamento—**que sigue el orden manuscrito canónico original**. Hoy, casi todos los teólogos y eruditos reconocen este orden manuscrito, pero pasan por alto su importancia. *La Santa Biblia en Su orden original* le da a usted, lector, pruebas concretas y verificables del orden manuscrito inspirado original de los libros de la Biblia. Se incluyen comentarios que rastrean precisamente como fue *alterado* misteriosamente el orden de los libros de la Biblia por los padres de la iglesia primitiva en el siglo cuarto, conduciendo al formato presente de 66 libros.

Una vez que es apropiadamente restaurado el orden original de los 49 libros bíblicos respirados de Dios, el propósito del diseño de Dios de las Escrituras comienza a desplegarse, acreditando su inspiración divina. Porciones mayores de las Escrituras llegan a ser “codificados” de un arreglo descuidado y desordenado, desbloqueando claves vitales para el entendimiento. La Biblia repentinamente toma un nuevo sentido de balance, simetría y unidad.

Segundo, esta versión es una *nueva* traducción fácil de entender, una que refleja el significado del hebreo y el griego original con fidelidad y precisión. Combina la erudición actual con los últimos hallazgos arqueológicos—aun así, esta libre de la influencia de tradiciones religiosas y presuposiciones.

Tercero, *La Santa Biblia en Su orden original* recaptura las enseñanzas inspiradas originales del Antiguo y Nuevo Testamento a través de su traducción y sus extensivos comentarios. A lo largo de los siglos, numerosos errores doctrinales se han desarrollado de traducciones imprecisas y de la adherencia rígida a las tradiciones religiosas de los hombres. Dejando a un lado tales tradiciones, esta nueva Biblia restaura mas que tan solo el orden canónico original—restaura la mismísima *verdad* de Dios.

Con su traducción *fiel* y abundancia de comentarios y apéndices (mas de 280 paginas), *La Santa Biblia en Su orden original* esta diseñada para guiar al creyente a la verdad no adulterada de las Escrituras del Antiguo y Nuevo Testamento y hacia la “fe una vez entregada” por Jesucristo y los apóstoles originales.

Mire lo que esta adentro...

Incluido están **Comentarios** que proveen registros precisos de los escritos, canonización y preservación de la Biblia. Varios **Apéndices** responden preguntas tales como: ¿Cuándo nació Jesús? ¿Cómo cumplió Cristo la Ley y los Profetas? ¿Cuándo fue Jesús crucificado? ¿Cuándo fue El resucitado? ¿Que significa ser “nacido de nuevo”? ¿Que son las “obras de ley”? ¿Cuáles son las verdaderas enseñanzas de la Iglesia del Nuevo Testamento que Jesús fundó? También, **Cronologías** bíblicas e históricas que muestran una línea de tiempo preciso desde la creación al presente; **Notas de pie** detalladas que explican las Escrituras difíciles de entender. Incluye referencias en columna central; definiciones de palabras y representaciones alternas para palabras clave; una hermosa obra de arte original del Templo en el tiempo de Jesús; 280 paginas de comentario; y varios mapas.

Nuevo en esta segunda edición: Un apéndice de 32 paginas sobre “Entendiendo las Escrituras difíciles de Pablo”—una herramienta de referencia vital para los estudiantes serios de la Biblia!

Con 1432 paginas, *La Santa Biblia en Su orden original* es únicamente 1-1/2 pulgadas de gruesa—y mide 8-1/4 por 10-1/2 pulgadas. Se **caracteriza** por su cubierta hecha a mano en piel de cordero genuino con letras estampadas doradas; papel Premium con bordes dorados; márgenes anchos para tomar notas; triple pegado para extra larga vida.

**Sociedad Internacional de Coleccionistas de Biblias:
“SINCERAMENTE RECOMENDADA”**

La Santa Biblia en Su orden original “es **una excelente traducción** para aquellos que desean una literal... Sinceramente recomendamos esta elegante traducción la cual será una adición bien venida a la biblioteca de cada coleccionista de Biblia.

—**Dan Decker, Sociedad Internacional de Coleccionistas de Biblias** (Publicada en *Ediciones de Biblia & Versiones*, Enero 2009)

“Lo que coloca este producto aparte es la teología decididamente conservadora de Coulter y la **traducción altamente literal**, la cual representa las creencias de un gran numero de Cristianos. *La Santa Biblia en Su Orden Original* es **un gran balance para los excesos de las mas altas criticas bíblicas.**” —*Rev Magazine* (Marzo-Abril 2009)

“La primera cosa que note cuando vi por primera vez *La Santa Biblia En Su Orden Original* fue que... la Palabra de Dios es tratada con apropiada dignidad, respeto y temor...

“Fred Coulter [ha] dado un paso y liderado un equipo para alcanzar [una] tarea monumental. La porción del Nuevo Testamento es la propia traducción de Fred Coulter del griego. El Antiguo Testamento [es] también su traducción, en colaboración con [el consultor hebreo del Antiguo Testamento] E. Michael Heiss...

“Esta es una **Biblia muy leíble**...desarrollada con el oído en mente, diseñada para ser bien hablada y bien leída...

“[La Biblia] esta diseñada para ser leída desde el principio hasta el final, **en el orden que Dios destinó**, como una gran y larga novela: progresando de simple a detallado, desde el principio hasta la terminación, esta muestra la historia de Dios de Su amor por el hombre...

“[Teniendo] una Biblia como *La Santa Biblia En Su Orden Original* con los libros de la Biblia ya puestos en el orden manuscrito correcto le **ayudará mas rápidamente a entender el plan de la Escritura** y el plan de Dios a través de Cristo. Leyendo desde Génesis hasta Apocalipsis en el orden correcto, se hace una lectura estructurada, ordena la mente, y **refuerza la secuencia de información apropiada de Dios para usted**...Usted comienza a notar las relaciones sutiles, tales como los últimos versos de un libro y los primeros versos del siguiente, entendiendo que **esto es como Dios quiso que ellos [los libros de la Biblia] fueran leídos.**

“Oro y espero que esta sea la primera de varias Biblias para ser impresas que reconocen y dan crédito al orden el cual Dios diseño...[un orden] que **da el mensaje completo de la Palabra de Dios**...Le deseo a *La Santa Biblia En Su Orden Original* gran éxito. Este es **un logro prominente, primero en la historia** para una versión inglesa...”

—**David Sielaff, Asociación para el conocimiento Escritural (ASK)** (Enero 2009)

Acción de Gracias

Los Estados Unidos de America es el único país en el mundo que ha puesto aparte un día especial de “Acción de Gracias” al verdadero Dios del cielo y de la tierra, el Dios de la Santa Biblia. Mientras la mayoría de la sociedad ha perdido de vista el significado original de este día especial de acción de gracias, nosotros en las Iglesias de Dios conocemos su verdadero significado—que *cada cosa* que tenemos, físicamente y espiritualmente, viene de Dios El Padre y Jesucristo.

Sabemos que todas las muchas bendiciones que Dios ha dado a esta nación no son el resultado de nosotros ser más justos que otras naciones, sino solamente por las

promesas que Dios hizo a Abraham, Isaac y Jacob. Por lo tanto, cuando celebramos Acción de Gracias este año, seamos verdaderamente agradecidos por todas las bendiciones físicas y espirituales que Dios ha otorgado graciosamente sobre esta nación, Su pueblo y Su Iglesia.

Hermanos, agradecemos a Dios el Padre y a Jesucristo—y a usted personalmente—por su continua fidelidad en su amor a Dios y a los demás, así como también en sus oraciones personales por nosotros y todos los hermanos, y en su generosidad en diezmos y ofrendas. Sabemos que Dios continuará bendiciéndolo y guardándolo en cada circunstancia. Continuamos orando por usted diariamente—por su salud, su sanidad y para que el amor de Dios y gracia sea sobre usted en cada situación y en cada prueba. Oramos diariamente también por todos los hermanos en Cristo Jesús alrededor del mundo.

Con amor en Cristo Jesús,

Fred R. Coulter
FRC